



關於我國新音樂運動

蕭友梅答

中國新音樂往何處去？這是目下音樂界最嚴重的問題，近日音樂界諸同志思慮的焦點，恐怕都集中在這問題上面吧。中國新音樂往何處去？爲獲得足資幫助解決這難題的曙光，本刊記者特設問題十條叩諸蕭友梅先生，承其逐條解答。蕭先生致力音樂教育凡二十載，開我國新音樂運動之先河，對於本文諸疑難，自然知道得很透切，解答得很詳盡。我們敬希望蕭先生能够進一步常時把他的思想不憚煩地告訴我們，那麼他對於音樂界的啓示，當更爲宏偉也。 編者

1. 問：我國舊音樂與現代西洋音樂比較，先生有何觀感？

答：所謂我國舊音樂大約可分兩種：(甲)是雅樂，即吾國古代宗廟之樂；(乙)是俗樂(包括崑曲皮黃等等)。現代西洋音樂與前者比較相差約有一千五六百年，與後者比較相差亦有七八百年。雅樂雖已成了歷史上的古蹟，但俗樂尚有一種力量迷醉一般普通民衆。現代西洋音樂亦分好幾派，如尊意所指係最新的一派，恐怕吾國普通民衆聽來，尚有格格不相入之感。

2. 問：我國音樂到何時代完全停止進步？其原因何在？

答：吾國因爲記譜不改良與教授不得法，所以不能進步。自唐代(?)發明工尺字譜後一直到民國前二百五十年，算已盡了字譜記法的能事，以後再無較進步的發明。所以亦可以說從那時起(崑曲之後)已停止進步。

3. 問：有人主張：要復興我國音樂，須先把西洋音樂全盤接受過來，使它與我國文化發

生接觸，從而產生一種以我國精神為靈魂，以西洋技術為軀幹的新音樂。對於這見解，先生有何意見？

答：這當然是一種很好的試驗，可惜還沒有人澈底實行。

4. 問：概括言之，中國音樂之復興當循何途徑？

答：與其說復興中國舊樂，不如說改造中國音樂較為有趣。因為復興舊樂不過是照舊法再來一下，說到改造，就要採取其精英，剔去其渣滓，並且用新形式表出之，所以一切技術與工具須採用西方的，但必須保留其精神，方不至失去民族性。

5. 問：有人主張：音樂不分國界，用世界的眼光來觀察音樂，凡是進步的音樂，便迎頭把它趕上，凡是落後的音樂，便忍痛把它放棄；這樣，中國人學音樂的，便一心一德，選擇一種進步的音樂來學，不管它是『中』或『西』，也不必抱有中西的觀念。這種看法，先生以為如何？

答：抱定這種見解去學音樂技術是可以的，但如有意改造舊樂或創作一個國民樂派時，就不能把舊樂完全放棄。

6. 問：民衆領略音樂的程度，與現世音樂的水準相去太遠，這事實曾令不少音樂運動者感覺着矛盾，甚至於徘徊歧途，不知是應該急起直追，趕上現代音樂的水準，暫時不顧一班民衆呢，還是應該暫時甘心落後，一切只視民衆的程度為依歸？或者有什麼兩全的辦法？

答：對於這個問題，我個人以為最好採取漸進主義。對於向未聽過西樂的民衆，儘可一面使其領較好的舊樂，一面仍使其有機會聽到最淺近的西樂，以後逐漸提高他們領略的程度，這樣介紹音樂給民衆聽，似乎兩方面都可顧到。

7. 問：對於我國民衆音樂，先生有何比較具體的建議？

答：對於我國民衆音樂愚見有數點如下：

- 一 蒐集舊民歌，去其鄙俚詞句易以淺近詞句，并譜以淺近曲調；遇有譜之民歌，整理之後更配以適合的和聲。
- 二 蒐集民曲Folktune(俗名小調)[指有聲無詞的一類]加以整理配以和聲。
- 三 選擇好的舊劇(指有歷史價值而合時代思潮的)加以整理。
- 四 由政府及音樂學校雙方徵求新作民歌并配以曲譜。認為有價值的請政府給予獎勵

，藉以創作新時代的民衆音樂。

8. 問：有人相信：中國音樂之復興，其途徑必與俄國『五音樂家』所走的路程相彷彿，即必須形成一個『國民樂派』是也。對於這問題，先生意下如何？中國的國民樂派須在何條件下始能產生？

答：這個問題很重大，我以為我國作曲家不願意投降於西樂時，必須創造出一種新作風，足以代表中華民族的特色而與其他各民族音樂有分別的，方可以成爲一個『國民樂派』。但是吾國音樂空氣遠不如百年前的俄國，故是否在這個世紀內可以把這個樂派建造完成，全看吾國新進作曲家的意向與努力如何，方能決定。

9. 問：概括言之，中國音樂教育當循何途徑？

答：關於目下中國音樂教育，下列三方面均須顧到，即：一面培養音樂師資，一面獎勵音樂天才養成專家，一面鼓勵集團唱歌（爲音樂比賽之一種）與音樂的團體生活（小規模的合唱合奏等）。

10. 問：音樂向來被認爲奢侈品，尤其是在患難的時代；但我們都相信音樂不是奢侈品，而是一種精神上的必需品；在這國家多難之秋，有何方法可以證明我們的理論，使音樂在實際上爲國人所了解？

答：在這國難期內，如環境許可時，應盡力創作愛國歌曲，訓練軍樂隊隊長及集團唱歌指揮，使他們在最短時期可以應用出去，方可證明音樂不是奢侈品。關於此種工作如能由政府提倡更容易發生効力。

隨
筆
陳
洪

1. 音樂應有的轉變

嚴格地說來，凡藝術都是實用的。打開一部世界藝術史一頁一頁地翻下去，藝術的實用表白得很清楚；埃及人造金字塔，完全爲了保存佛羅的木乃伊，其被現代人稱爲莊重的美的金字形，當日不過藉以鞏固塔基，抵抗尼羅河的汎濫；希臘的彫像起源於奧林比亞競技會，爲要給勝利的運動家們造像，彫刻術才興盛起來；羅馬人的凱旋門是爲紀念戰勝而造的；中世紀的哥狄克尖塔，爲的不過要使鐘聲去得遠些。到了文藝復興期，因爲社會經濟的進步和個人主義的逐漸發展，才有所謂『自我表現』的藝術，自擬古主義一直到唯美主義，雖然藝術家們都相信爲了『自我表現』而努力，可是他們的藝術到底是各個時代的意識形態的反映或表現，直接或間接在替某種思想或主義作宣傳，就是那高呼着『藝術全無作用』的王爾德之流，其藝術既是某時代某社會的必然產物，便不能超絕時代社會而『全無作用』，而其享樂的